

Brusel 11. září 2026
(OR. en)

13050/26

Interinstitucionální spis:
2026/0262 (NLE)

MAR 125
TRANS 545

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	10. září 2026
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2026) 468 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Evropském výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (CESNI) a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýnu (CCNR) ohledně přijetí evropské normy, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2027/1), evropské normy pro říční informační služby (ES-RIS 2027/1) a návrhu změny předpisů o inspekci plavidel na Rýně

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2026) 468 final.

Příloha: COM(2026) 468 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 10.9.2026
COM(2026) 468 final

2026/0262 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Evropském výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (CESNI) a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýnu (CCNR) ohledně přijetí evropské normy, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2027/1), evropské normy pro říční informační služby (ES-RIS 2027/1) a návrhu změny předpisů o inspekci plavidel na Rýně

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí Rady o stanovení postoje, který má být jménem Unie zaujat na zasedání Evropského výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (dále jen „výbor CESNI“) dne 15. října 2026 a na plenárním zasedání Ústřední komise pro plavbu na Rýně (dále jen „komise CCNR“) dne 3. prosince 2026 nebo na jakémkoli následném zasedání v souvislosti se zamýšleným přijetím evropské normy, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2027/1), a evropské normy pro říční informační služby (ES-RIS 2027/1).

Rovněž stanoví postoj Unie ke změně předpisů o inspekci plavidel na Rýně, kterou má přijmout komise CCNR na svém plenárním zasedání dne 3. prosince 2026 nebo na jakémkoli následném zasedání a jejímž cílem je uvést režim na Rýně do souladu s požadavky článku 19 směrnice (EU) 2016/1629.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Komise CCNR a výbor CESNI

Komise CCNR je mezinárodní organizace s regulačními pravomocemi pro otázky vnitrozemské vodní dopravy na Rýně. Jejími smluvními stranami jsou čtyři členské státy (Belgie, Francie, Německo a Nizozemsko) a Švýcarsko. EU není členem komise CCNR.

Revidovaná úmluva pro plavbu na Rýně, podepsaná dne 17. října 1868 v Mannheimu a pozměněná revizí ze dne 20. listopadu 1963, která vstoupila v platnost dne 14. dubna 1967 (dále jen „Mannheimská úmluva“), definuje právní rámec upravující využití Rýna jako vnitrozemské vodní cesty a stanoví pravomoci komise CCNR. Navazuje na režim na Rýně zřízený v roce 1815 Vídeňským kongresem. Členské státy komise CCNR se scházejí dvakrát ročně na plenárních zasedáních za účelem rozhodování. Každý stát má jeden hlas a rozhodnutí jsou přijímána jednomyslně. Tato usnesení jsou právně závazná.

EU a komise CCNR udržují spolupráci, která mimo jiné vychází ze správní dohody ze dne 22. května 2013. Cílem správní dohody z roku 2013 je posílit synergie a zajistit, aby se činnosti obou subjektů lépe doplňovaly a vzájemně posilovaly. Spolupráce se vztahuje na technické požadavky a informační technologie týkající se plavidel vnitrozemské plavby, jakož i na modernizaci právního rámce pro odbornou kvalifikaci pracovníků v oblasti vnitrozemské plavby, a to v souladu s ustanoveními Smlouvy o fungování Evropské unie. Oba subjekty se dohodly na zavedení mechanismu pro vypracování a přijetí norem, na které bude možné následně souběžně odkazovat v jejich příslušných regulačních rámcích. Cílem tohoto harmonizovaného přístupu je zajistit, aby se vnitrozemská plavba řídila stejnými pravidly na vnitrozemských vodních cestách v působnosti jak EU, tak komise CCNR.

V těchto souvislostech přijala komise CCNR v roce 2015 usnesení, jímž byl zřízen výbor CESNI¹. K poslání výboru CESNI patří přijímání technických norem pro vnitrozemskou plavbu, zejména pokud jde o plavidla, informační technologie a posádky plavidel, jednotný výklad těchto norem a příslušných postupů a projednávání bezpečnosti plavby, ochrany životního prostředí nebo jiných záležitostí spojených s plavbou.

¹ Usnesení 2015-I-3, CC/R (15) 1, s. 1.

Výbor CESNI se skládá z odborníků z členských států komise CCNR a EU, tj. z 27 členských států EU a Švýcarska. Členské státy komise CCNR a EU mají hlasovací práva, přičemž každý stát má jeden hlas. EU, zastoupená Evropskou komisí, se může – stejně jako jiné mezinárodní organizace, jejichž působnost se vztahuje na příslušné oblasti – účastnit činnosti výboru CESNI, avšak bez hlasovacích práv.

EU a komise CCNR vytvořily následující právní rámec, který má pro toto rozhodnutí zvláštní význam: i) technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby prostřednictvím směrnice (EU) 2016/1629² za EU a prostřednictvím předpisů o inspekci plavidel na Rýně za komisi CCNR, a ii) říční informační služby prostřednictvím směrnice 2005/44/ES³ ve znění směrnice (EU) 2025/2482 za EU a prostřednictvím předpisů o inspekci plavidel na Rýně a Policejního předpisu pro plavbu na Rýně za komisi CCNR.

Pokud jde o technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby, oba právní režimy odkazují na normy výboru CESNI – evropskou normu, kterou se stanoví technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN).

Pokud jde o říční informační služby, byla evropská norma pro říční informační služby (ES-RIS) začleněna do právního rámce EU prostřednictvím směrnice (EU) 2025/2482 Evropského parlamentu a Rady ze dne 26. listopadu 2025, kterou se mění směrnice 2005/44/ES o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství⁴, a to zejména v příloze III uvedené směrnice. Norma ES-RIS je proto v současné době začleněna do právního rámce EU prostřednictvím směrnice 2005/44/ES ve znění směrnice (EU) 2025/2482.

Odkaz na nejaktuálnější verzi norem ES-TRIN a ES-RIS je rovněž obsažen v příslušných předpisech komise CCNR, jejichž součástí jsou předpisy o inspekci plavidel na Rýně a Policejní předpis pro plavbu na Rýně.

2.2. Zamýšlené akty výboru CESNI a komise CCNR

2.2.1. Zasedání dne 15. října 2026

Na svém zasedání dne 15. října 2026 má výbor CESNI přijmout nové vydání evropské normy, kterou se stanoví technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2027/1), a nové vydání evropské normy pro říční informační služby (ES-RIS 2027/1).

Pokud jde o technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN):

První verze normy ES-TRIN (ES-TRIN 2015/1) byla výborem CESNI finalizována na zasedání dne 28. září 2015. Formálně byla přijata na zasedání výboru CESNI dne 26. listopadu 2015.

Výbor CESNI normu ES-TRIN, která byla přijata v listopadu 2015, následně při několika příležitostech pozměnil a vycházel při tom z práce svých pracovních skupin. Byla přijata zejména následující vydání normy ES-TRIN:

1. norma ES-TRIN 2017/1 dne 6. července 2017;
2. norma ES-TRIN 2019/1 dne 8. listopadu 2018;

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze dne 14. září 2016, kterou se stanoví technické požadavky pro pravidla vnitrozemské plavby, mění směrnice 2009/100/ES a zrušuje směrnice 2006/87/ES (Úř. věst. L 252, 16.9.2016, s. 118, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1629/oj>).

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/44/ES ze dne 7. září 2005 o harmonizovaných říčních informačních službách (RIS) na vnitrozemských vodních cestách ve Společenství (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 152, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2005/44/oj>).

⁴ Úř. věst. L, 2025/2482, 12.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2025/2482/oj>.

3. norma ES-TRIN 2021/1 dne 13. října 2020;
4. norma ES-TRIN 2023/1 dne 13. října 2022;
5. norma ES-TRIN 2025/1 dne 17. října 2024.

Pravidelná aktualizace normy ES-TRIN je nezbytná pro tyto účely:

- zachování vysoké úrovně bezpečnosti vnitrozemské plavby,
- sledování technického vývoje (např. protipožární systémy, navigační zařízení) a
- zajištění slučitelnosti s právním rámcem EU.

Odborníci z výboru CESNI v roce 2025 a 2026 vypracovali nové vydání normy ES-TRIN, a to ES-TRIN 2027/1.

Norma ES-TRIN 2027/1 bude obsahovat různé změny v následujících oblastech:

- paliva s nízkým bodem vzplanutí, zejména skladování a používání plynného vodíku,
- asistenti pro vedení plavidel po stanovené trase na vnitrozemských vodních cestách (Track Guidance Assistants for Inland Navigation (TGAIN)), systémy monitorování bdělosti a úprava ustanovení týkajících se navigačních a informačních zařízení (příloha 5 normy ES-TRIN 2027/1),
- elektronická zařízení, systémy a sítě,
- jednotná tabulka přechodných ustanovení,
- přechodná ustanovení týkající se elektrických pohonných systémů a opláštěných potrubních soustav,
- sprejové pěnové hasicí přístroje,
- aktualizace odkazů na normu ES-RIS 2027/1 a na mezinárodní normy a
- formální opravy.

Na zasedání dne 16. dubna 2026 rozhodl výbor CESNI o tom, že přijetí normy ES-TRIN 2027/1 zařadí na program zasedání dne 15. října 2026. Očekává se, že před tímto zasedáním dne 15. října 2026 budou v návrhu normy provedeny už jen drobnější změny, které nemění podstatu. Norma ES-TRIN 2027/1 bude zveřejněna na zvláštních internetových stránkách (cesni.eu).

V souladu se směrnicí (EU) 2016/1629 by měla být norma ES-TRIN 2027/1 začleněna do práva EU. Odkazy na normu přijatou výborem CESNI jsou uvedeny v příloze II směrnice (EU) 2016/1629. V souladu s čl. 31 odst. 1 uvedené směrnice má Komise přijmout akty v přenesené pravomoci, aby upravila přílohu II s cílem aktualizovat bez zbytečného prodloužení odkaz na nejnovější znění normy ES-TRIN a stanovit datum její použitelnosti.

V současné době příloha II směrnice (EU) 2016/1629 odkazuje na normu ES-TRIN 2025/1. Článek 9 jednacího řádu výboru CESNI umožňuje přijímat normy až poté, co je rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie k dispozici v písemné podobě.

Pokud jde o normu RIS (ES-RIS):

První verzi normy ES-RIS (ES-RIS, vydání 2021/1) výbor CESNI formálně přijal dne 15. dubna 2021. Pozměněnou normu ES-RIS 2023/1 přijal výbor CESNI dne 13. října 2022 a normu ES-RIS 2025/1 dne 17. října 2024.

V průběhu let 2025 a 2026 vypracovali odborníci z výboru CESNI nové vydání normy ES-RIS, a to ES-RIS 2027/1.

Toto vydání normy ES-RIS 2027/1 bude oproti předchozímu vydání obsahovat následující zásadní změny:

- doplnění požadavků a zkoušek týkajících se používání asistentů pro vedení plavidel po stanovené trase na vnitrozemských vodních cestách v částech I a V,
- úprava struktury zpráv PAXLST a ERIRSP v přílohách k části III,
- zkušební norma pro aplikačně specifické zprávy v části V,
- doplnění nových kódů pro zprávy vůdcům plavidel a doplnění ukrajinštiny pro tyto kódy v části IV.

Kromě toho byly do normy ES-RIS 2027/1 zapracovány některé drobné či spíše technické úpravy, které zohledňují technický vývoj a potřeby delegací a uživatelů.

Na zasedání dne 16. dubna 2026 rozhodl výbor CESNI o tom, že přijetí normy ES-RIS 2027/1 zařadí na program zasedání dne 15. října 2026. Očekává se, že před tímto zasedáním dne 15. října 2026 budou v návrhu normy provedeny už jen drobnější změny, které nemění podstatu. Norma ES-RIS 2027/1 bude zveřejněna na zvláštních internetových stránkách (cesni.eu).

V souladu se směrnicí 2005/44/ES ve znění směrnice (EU) 2025/2482 se norma ES-RIS stává součástí práva EU. V souladu s přílohou III pozměněné směrnice 2005/44/ES jsou platnými technickými specifikacemi pro říční informační služby specifikace stanovené v posledním vydání evropské normy pro říční informační služby (ES-RIS), které schválil výbor CESNI.

Komise CCNR přijme usnesení o změně předpisů komise CCNR tak, aby obsahovaly odkaz na normu ES-RIS 2027/1.

Vzhledem k tomu, že norma ES-TRIN 2027/1 obsahuje odkazy na normu ES-RIS 2027/1, je důležité, aby výbor CESNI na svém zasedání dne 15. října 2026 přijal obě normy. Ze stejného důvodu musí být obě normy použitelné od stejného dne – od 1. ledna 2028.

2.2.2. Zasedání dne 3. prosince 2026

Normy ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1

S ohledem na připravované aktualizace norem ES-TRIN a ES-RIS informovala komise CCNR Komisi o svém záměru přijmout na svém zasedání dne 3. prosince 2026 usnesení, jimiž se pozmění příslušné předpisy CCNR. Tyto změny aktualizují zejména odkazy na normu ES-TRIN 2027/1 v předpisech o inspekci plavidel na Rýně. Kromě toho bude za účelem zavedení normy ES-RIS 2027/1 nutné zejména změnit jak předpisy o inspekci plavidel na Rýně, tak Policejní předpis pro plavbu na Rýně (což jsou pravidla pro dopravu na řece Rýn).

Jak právní předpisy EU, tak předpisy komise CCNR stanoví, že normy výboru CESNI jsou použitelné od 1. ledna 2028, čímž bude zachován jednotný právní rámec v rámci celé EU i pravidel upravujících plavbu na Rýně.

Evropská databáze trupů plavidel

Komise CCNR rovněž informovala Komisi o svém záměru přijmout na svém plenárním zasedání dne 3. prosince 2026 nebo na jakémkoli následujícím zasedání změnu předpisů o inspekci plavidel na Rýně, jejímž cílem je uvést režim na Rýně do souladu s požadavky článku 19 směrnice (EU) 2016/1629.

V souladu s článkem 19 směrnice (EU) 2016/1629 vede Komise Evropskou databázi trupů plavidel (dále jen „databáze EHDB“) za účelem podpory správních opatření zaměřených na zajištění bezpečnosti a usnadnění plavby, jakož i za účelem zajištění účinného uplatňování uvedené směrnice. Od roku 2025 je plně funkční nová verze databáze (databáze EHDB2).

V souladu s čl. 19 odst. 2 směrnice (EU) 2016/1629 zajistí členské státy, aby příslušné orgány zadávaly do databáze EHDB u každého plavidla následující údaje: i) údaje identifikující a popisující plavidlo; ii) údaje týkající se vydaných, obnovených, nahrazených nebo odebraných osvědčení a iii) digitální kopii všech osvědčení vydaných příslušnými orgány v souladu s touto směrnicí.

Aby bylo zajištěno úplné a účinné využívání databáze EHDB2, je rovněž nutné zajistit, aby do této databáze byly vkládány příslušné údaje týkající se plavidel, která jsou držiteli osvědčení vydaných v souladu s regulačním rámcem pro Rýn.

Účelem této změny předpisů o inspekci plavidel na Rýně je tedy uvést režim na Rýně do souladu s požadavky článku 19 směrnice (EU) 2016/1629. Tato změna zajistí předávání identifikačních údajů, jak jsou definovány ve směrnici, týkajících se plavidel, která jsou držiteli osvědčení vydaných podle Pravidel o inspekci plavby na Rýně, do databáze EHDB. Díky pokračujícímu sjednocování požadavků na přenos údajů bude databáze EHDB obsahovat informace týkající se více než poloviny evropské flotily plavidel pro vnitrozemskou plavbu. Toto sjednocení, které odráží úzkou spolupráci mezi Unií a komisí CCNR, má rovněž za cíl zachovat vysokou míru harmonizace příslušných regulačních rámců, a to s ohledem na vzájemné uznávání osvědčení Unie a osvědčení pro plavbu na Rýně.

Návrh změny předpisů o inspekci plavidel na Rýně zní následovně:

„Článek 2.19 Evropská databáze trupů plavidel

6. Shromažďování a zpracování údajů uložených v Evropské databázi trupů plavidel (EHDB) uvedené v článku 19 směrnice (EU) 2016/1629 a přístup k těmto údajům, jakož i typy povoleného přístupu a pokyny týkající se používání a fungování databáze se provádějí v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2020/474. “

Zařazení plavidel s osvědčeními podle předpisů o inspekci plavidel na Rýně do databáze EHDB přinese několik výhod, mezi něž patří:

- 1) Snazší přístup k údajům o plavidlech: Vnitrostátní orgány v EU budou mít snazší přístup k údajům o plavidlech, což jim usnadní práci a zvýší účinnost jejich inspekci a monitorovacích činností.
- 2) Zvýšená bezpečnost plavby: Díky přístupu k ucelenému a sjednocenému souboru údajů budou orgány lépe připraveny identifikovat a zmírňovat potenciální bezpečnostní rizika, což v konečném důsledku zvýší bezpečnost plavby na Rýně.

2.3. Postoj, který má být zaujat jménem Unie

Navrhovaný postoj Unie se týká především přijetí norem týkajících se technických požadavků pro plavidla pro vnitrozemskou plavbu a říčních informačních služeb ze strany výboru CESNI, jakož i přijetí rozhodnutí ze strany komise CCNR, jimiž se její regulační rámec uvede do souladu s příslušným právem Unie tím, že do něj budou začleněny normy výboru CESNI.

Zadruhé se navrhovaný postoj Unie týká přizpůsobení regulačního rámce komise CCNR článku 19 směrnice (EU) 2016/1629. V obou případech je cílem zajistit průběžnou a harmonizovanou aktualizaci právního rámce upravujícího vnitrozemskou plavbu v Evropské unii a režimu na Rýně.

Přijetí norem výboru CESNI představuje stálou součást regulačního rámce Unie pro vnitrozemskou plavbu. Směrnice (EU) 2016/1629 i směrnice 2005/44/ES ve znění směrnice (EU) 2025/2482 obsahují odkazy na nejnovější normy výboru CESNI, čímž zajišťují, že platné technické požadavky pro plavidla pro vnitrozemskou plavbu a požadavky na říční informační služby jsou aktuální a odrážejí technologický vývoj a provozní zkušenosti. Unie se aktivně zasazovala o zřízení výboru CESNI jako společného evropského normalizačního subjektu pro vnitrozemskou plavbu. Komise se podílí na činnosti výboru CESNI a normy vypracovávají odborníci z členských států EU a komise CCNR v souladu s politickými cíli a legislativními prioritami stanovenými Unií. Rozhodnutí ve výboru CESNI přijímají účastnické státy, tedy členské státy EU a Švýcarsko, jednomyslně, čímž se zajišťuje, že normy jsou vypracovávány na základě širokého konsensu a že jsou zohledněny všechny relevantní zájmy. Tohoto širokého konsensu bylo dosaženo na úrovni pracovních podskupin a je třeba jej formalizovat na plenárním zasedání výboru CESNI.

Stejně tak pravidelné sladění regulačního rámce komise CCNR týkajícího se technických požadavků pro plavidla i říční informační služby s právem Unie přispívá ke společnému cíli, jímž je zachování jednotného právního režimu pro vnitrozemskou plavbu na Rýně a v celé propojené evropské síti vnitrozemských vodních cest. Toto sladění zajistí, že plavidla provozovaná v souladu s předpisy komise CCNR podléhají požadavkům rovnocenným těm, které platí podle práva Unie, a naopak, a usnadní interoperabilitu správních a technických systémů.

Kromě toho plánované zařazení plavidel, která získala osvědčení podle předpisů o inspekci plavidel na Rýně, do databáze EHDB usnadní státům, které nejsou členy komise CCNR, přístup k informacím o plavidlech, a tím přispěje k bezpečnosti a efektivitě vnitrozemské plavby. Rozhodnutí komise CCNR, která pouze uvádějí její předpisy do souladu s příslušnými právními předpisy Unie, jsou rovněž přijímána jednomyslně členskými státy zastoupenými v komisi CCNR a Švýcarskem.

Postoj, který má být zaujat jménem Unie, by proto měl spočívat v podpoře navrhovaného přijetí evropské normy, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2027/1), a evropské normy pro říční informační služby (ES-RIS 2027/1), jakož i příslušné změny předpisů komise CCNR, kterou má přijmout komise CCNR. Kromě toho by měla být podpořena změna předpisů o inspekci plavidel na Rýně, jejímž cílem je zahrnout plavidla provozovaná podle těchto předpisů do databáze EHDB.

Navrhovaný postoj je plně v souladu s politikou Unie v oblasti vnitrozemské plavby a přispívá k dosažení cílů, jimiž jsou zajištění vysoké úrovně bezpečnosti, podpora digitalizace a interoperability vnitrozemské plavby, usnadnění volného pohybu plavidel a zachování rovných podmínek v celé evropské síti vnitrozemských vodních cest. Je v souladu se směrnicí (EU) 2016/1629 a směrnicí 2005/44/ES ve znění směrnice (EU) 2025/2482.

Postoj Unie je nezbytný, protože normy přijaté výborem CESNI a odpovídající rozhodnutí o uvedení do souladu přijatá komisí CCNR mohou mít dopad na společná pravidla Unie nebo změnit jejich působnost ve smyslu poslední věty čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování EU.

Ustanovení čl. 31 odst. 1 směrnice (EU) 2016/1629 a příloha III pozměněné směrnice 2005/44/ES uvádějí odkaz na nejnovější vydání příslušné normy výboru CESNI. Rozhodnutí

ve výboru CESNI tedy bude mít přímý dopad na výše uvedené směrnice. Díky sladění předpisů o inspekci plavidel na Rýně s článkem 19 směrnice (EU) 2016/1629 se rozšíří okruh plavidel, která mají být zaregistrována v databázi EHDB.

2.4. Procesněprávní základ

Výbor CESNI je subjekt zřízený jako normalizační subjekt pod záštitou komise CCNR, což je mezinárodní organizace založená na základě Mannheimské úmluvy.

Normy ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1, k jejichž přijetí podle Mannheimské úmluvy je výbor CESNI vyzván, budou mít pro Unii právní účinky. Zamýšlené akty mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU, zejména směrnice (EU) 2016/1629 a směrnice 2005/44/ES ve znění směrnice (EU) 2025/2482. Důvodem je, že čl. 31 odst. 1 směrnice (EU) 2016/1629 a příloha III pozměněné směrnice 2005/44/ES uvádí odkaz na poslední vydání příslušné normy výboru CESNI. Přijetí norem ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1 ve výboru CESNI tedy bude mít na výše uvedené směrnice přímý dopad, jelikož tyto normy budou posledními vydáními.

Přijetí norem ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1, které má komise CCNR přijmout na základě Mannheimské úmluvy, bude mít právní účinek i pro Unii, neboť budou v souladu s článkem 23 Mannheimské úmluvy závazné podle mezinárodního práva a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah výše uvedených směrnic. Plavidla, která získala osvědčení podle předpisů o inspekci plavidel na Rýně, jsou zejména oprávněna plout po vnitrozemských vodních cestách Unie v souladu s článkem 7 směrnice (EU) 2016/1629. Uznávání osvědčení plavidel vydaných podle předpisů o inspekci plavidel na Rýně vychází z předpokladu, že tato plavidla splňují technické požadavky rovnocenné požadavkům stanoveným v právu Unie (viz 5. bod odůvodnění směrnice (EU) 2016/1629). Pokud by tedy komise CCNR nepřijala normu ES-TRIN 2027/1, byl by tím ohrožen cíl směrnice (EU) 2016/1629, jímž je zachování společného technického rámce pro vnitrozemskou plavbu. Kromě toho by členské státy, které jsou zároveň smluvními stranami komise CCNR, podléhaly odlišným právním povinnostem vyplývajícím z práva Unie a z právního rámce komise CCNR.

Podobně se zřízení a provoz říčních informačních služeb řídí v rámci komise CCNR předpisy o inspekci plavidel na Rýně a Policejním předpisem pro plavbu na Rýně. Článek 1 pozměněné směrnice 2005/44/ES však vyžaduje zavedení harmonizovaných říčních informačních služeb v celé Unii. Odlišné technické normy pro říční informační služby v rámci režimu na Rýně by proto ohrožily cíl zajistit harmonizované, interoperabilní a plynulé říční informační služby v celé evropské síti vnitrozemských vodních cest.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec Mannheimské úmluvy. Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

2.5. Hmotněprávní základ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné dopravní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 91 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.

2.6. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 91 odst. 1 Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Evropském výboru pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (CESNI) a v Ústřední komisi pro plavbu na Rýnu (CCNR) ohledně přijetí evropské normy, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby (ES-TRIN 2027/1), evropské normy pro říční informační služby (ES-RIS 2027/1) a návrhu změny předpisů o inspekci plavidel na Rýně

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Revidovaná úmluva pro plavbu na Rýně ze dne 17. října 1868 ve znění revize ze dne 20. listopadu 1963 vstoupila v platnost dne 14. dubna 1967 (dále jen „úmluva“). Úmluva zachovává Ústřední komisi pro plavbu na Rýně (dále jen „komise CCNR“) a režim pro vnitrozemskou plavbu na Rýně zřízené v roce 1815. V rámci komise CCNR byl dne 3. června 2015 zřízen Evropský výbor pro vypracování norem pro vnitrozemskou plavbu (dále jen „výbor CESNI“) s cílem vypracovat technické normy pro vnitrozemské vodní cesty v různých oblastech, zejména pokud jde o plavidla, informační technologie a posádky.
- (2) Podle článků 22 a 23 úmluvy může komise CCNR přijímat závazná usnesení stanovující technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby v oblasti vnitrozemské plavby na Rýně. Normy, které má výbor CESNI přijmout, budou závazné od okamžiku, kdy na ně budou odkazovat příslušná závazná usnesení komise CCNR.
- (3) Podle úmluvy může komise CCNR přizpůsobit svůj regulační rámec týkající se říčních informačních služeb tak, aby odkazoval na normy přijaté výborem CESNI, čímž se tyto normy stanou závaznými pro účely uplatňování úmluvy.
- (4) Během zasedání dne 16. října 2026 má výbor CESNI přijmout aktualizovanou evropskou normu, kterou se stanoví technické požadavky pro plavidla vnitrozemské plavby 2027/1 (ES-TRIN 2027/1), a evropskou normu o říčních informačních službách 2027/1 (ES-RIS 2027/1). V návaznosti na toto přijetí hodlá komise CCNR na svém plenárním zasedání dne 3. prosince 2026 přijmout usnesení, jimiž se změní její regulační rámec, zejména předpisy o inspekci plavidel na Rýně a Policejní předpis pro plavbu na Rýně, tak aby odkazoval na normy ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1. Norma ES-TRIN 2027/1 nahrazuje normu ES-TRIN 2025/1 a norma ES-RIS 2027/1 nahrazuje normu ES-RIS 2025/1.
- (5) Norma ES-TRIN 2027/1 stanoví jednotné technické požadavky, které jsou nezbytné k zajištění bezpečnosti plavidel vnitrozemské plavby. Norma obsahuje ustanovení

týkající se stavby lodí, zařízení a vybavení pro plavidla vnitrozemské plavby, zvláštní ustanovení týkající se konkrétních kategorií plavidel, jako jsou např. osobní plavidla, tlačné sestavy a kontejnerové lodě, ustanovení týkající se zařízení pro automatickou identifikaci, ustanovení týkající se identifikace lodí, vzoru osvědčení a rejstříku, přechodná ustanovení i pokyny pro uplatňování technické normy.

- (6) Pokud bude norma ES-TRIN 2027/1 přijata, bude mít právní účinky pro členské státy, které jsou smluvními stranami úmluvy, a bude mít rozhodující vliv na obsah pravidel Unie. Komise má podle článků 31 a 32 směrnice (EU) 2016/1629 aktualizovat bez zbytečného prodlení odkaz na nejnovější verzi normy ES-TRIN a stanovit datum její použitelnosti za předpokladu, že změny rozhodovacího postupu výboru CESNI neohrožují zájmy Unie, v souladu s čl. 31 odst. 2.
- (7) Norma ES-RIS 2027/1 stanoví jednotné technické specifikace a normy za účelem podpory říčních informačních služeb a zajištění jejich interoperability. Technické specifikace a normy v rámci normy ES-RIS 2027/1 stanoví specifikaci pro systém k zobrazování elektronických plavebních map a informací pro vnitrozemskou plavbu, systém elektronických zpráv lodí, zprávy vůdcům plavidel, systémy sledování polohy a pohybu plavidel a slučitelnost zařízení nezbytného k používání říčních informačních služeb.
- (8) Směrnice 2005/44/ES ve znění směrnice (EU) 2025/2482 odkazuje na poslední vydání normy ES-RIS přijaté výborem CESNI.
- (9) Pokud bude norma ES-RIS 2027/1 přijata, bude mít právní účinky pro členské státy, které jsou smluvními stranami úmluvy, a zásadním způsobem ovlivní obsah práva Unie.
- (10) Komise CCNR má na nadcházejícím plenárním zasedání přijmout usnesení, kterými se změní předpisy komise CCNR tak, aby zahrnovaly odkaz na normy ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1. Tato změna bude v souladu s články 1 a 22 úmluvy závazná podle mezinárodního práva.
- (11) Předpokládá se rovněž, že komise CCNR na svém plenárním zasedání v prosinci 2026 nebo na některém z následujících plenárních zasedání pozmění předpisy o inspekci plavidel na Rýně, aby uvedla režim na Rýně do souladu s článkem 19 směrnice (EU) 2016/1629. Očekává se, že tato změna zavede povinnost předávat do Evropské databáze trupů plavidel („EHDB“), kterou spravuje Komise, příslušné údaje týkající se plavidel, která jsou držiteli osvědčení vydaných podle předpisů o inspekci plavidel na Rýně, a v případě přijetí bude mít právní účinky pro členské státy, které jsou smluvními stranami úmluvy.
- (12) Aby byla zaručena nejvyšší úroveň bezpečnosti ve vnitrozemské plavbě, sledován technický vývoj v tomto odvětví a zajištěna slučitelnost požadavků pro plavidla a slučitelnost říčních informačních služeb v Evropě, je důležité, aby technické požadavky na plavidla a říční informační služby byly v rámci různých právních režimů v Evropě co nejvíce harmonizovány.
- (13) Je proto nutné stanovit postoj, který má Unie zaujmout v rámci výboru CESNI a komise CCNR a na plenárním zasedání komise CCNR, pokud jde o změnu předpisů o inspekci plavidel na Rýně.
- (14) Postoj Unie vyjádří členské státy Unie, jež jsou členy výboru CESNI a komise CCNR, jednající společně v zájmu Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postojem, který má být jménem Unie zaujat ve výboru CESNI k přijetí norem ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1, je souhlasit s jejich přijetím.
2. Postojem, který má být jménem Unie zaujat v komisi CCNR, je podpořit všechny návrhy, jimiž se předpisy komise CCNR uvádějí do souladu s normami ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1.
3. Dnem použitelnosti norem ES-TRIN 2027/1 a ES-RIS 2027/1 je 1. leden 2028.
4. Postoj, který má být jménem Unie zaujat v komisi CCNR, je podpořit změnu předpisů o inspekci plavidel na Rýně tak, aby byly uvedeny do souladu s ustanoveními článku 19 směrnice (EU) 2016/1629.

Článek 2

1. Postoj uvedený v čl. 1 odst. 1 a 3 vyjádří členské státy Unie, které jsou členy výboru CESNI, jednající společně v zájmu Unie.
2. Postoj uvedený v čl. 1 odst. 2 a 4 vyjádří členské státy Unie, které jsou členy komise CCNR, jednající společně v zájmu Unie.

Článek 3

Drobné technické úpravy postojů uvedených v článku 1 lze dohodnout bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*